

**Réunion ordinaire du conseil
28 janvier 2021**

19 h

**Salle du conseil
Place Miramichi**

Sont présents : Le maire, Adam Lordon; le maire adjoint, Brian King; les conseillers et conseillères : Chad Duplessie, Billy Fleiger, Tara Ross-Robinson, Ryan Somers, Tom King, Tony Walsh et Shelly Williams (par téléconférence)

Membres du personnel : Le directeur municipal, Mike Noel; la secrétaire municipale, Rhonda Ripley; la trésorière, Nancy Gorman; le chef de police, Paul Fiander; le chef des pompiers, Tony Lloyd; la directrice du Service des ressources humaines, Mary Savage; le directeur du Service du mieux-être communautaire et des loisirs, Jason Walsh; le directeur du Service du développement économique et du tourisme, Jeff MacTavish; le directeur du Service de l'ingénierie, Darren Row; le directeur du Service des travaux publics, Jay Shanahan; et l'adjointe exécutive, Peggy Doyle

Représentants des médias : Nathan DeLong et Larry Lynch

Moment de recueillement – Le maire Lordon demande à l'assemblée d'observer un moment de recueillement.

1. Ouverture de la séance – Le maire ouvre la séance à 19 h. Le quorum est atteint.
2. Consignation des présences – La secrétaire municipale prend note des présences.
3. Approbation de l'ordre du jour – **Il est proposé par le maire adjoint King, appuyé par le conseiller Duplessie, que l'ordre du jour soit approuvé comme présenté. ADOPTÉ.**
4. Déclaration des conflits d'intérêts – Aucun conflit d'intérêts n'est déclaré.
5. Délégations et présentations
 - a) Présentation du plan stratégique de développement économique et touristique par le cabinet d'experts-conseils Murray Consultants

David Campbell, Rebecca Godfrey et Aileen Murray expliquent, à l'aide d'un diaporama précédemment distribué au conseil, la vision, les énoncés de mission, les buts, les objectifs et le plan de mise en œuvre du plan stratégique. Ils répondent à différentes questions émanant du conseil. Le maire Lordon les remercie pour leur présentation instructive.
6. Adoption de procès-verbaux
 - a) Réunion extraordinaire du conseil, 17 décembre 2020 – **Il est proposé par le conseiller King, appuyé par la conseillère Ross-Robinson, que le procès-verbal de la réunion extraordinaire du conseil tenue le 17 décembre 2020 soit adopté tel qu'il a été distribué. ADOPTÉ.**
 - b) Réunion du comité du conseil, 12 janvier 2021 – **Il est proposé par le conseiller Somers, appuyé par la conseillère Ross-Robinson, que le procès-verbal de la réunion du comité du conseil tenue le 12 janvier 2021 soit adopté tel qu'il a été distribué. ADOPTÉ.**
 - c) Réunion extraordinaire du conseil, 19 janvier 2021 – **Il est proposé par le conseiller Fleiger, appuyé par le maire adjoint King, que le procès-verbal de la réunion extraordinaire du conseil tenue le 19 janvier 2021 soit adopté tel qu'il a été distribué. ADOPTÉ.**
 - d) Réunion du comité du conseil, 19 janvier 2021 – **Il est proposé par la conseillère Ross-Robinson, appuyée par le conseiller Fleiger, que le procès-verbal de la réunion du comité du conseil tenue le 19 janvier 2021 soit adopté tel qu'il a été distribué. ADOPTÉ.**
7. Rapports des comités – Aucun rapport de comité n'est déposé.

Réunion ordinaire du conseil

28 janvier 2021

- 2 -

8. Rapports des services

- a) Service de police – **Il est proposé par le conseiller King, appuyé par le conseiller Walsh, que le rapport du Service de police pour le mois décembre 2021 soit adopté comme présenté. ADOPTÉ.**
- b) Service du mieux-être communautaire et des loisirs – **Il est proposé par le conseiller Duplessie, appuyé par le maire adjoint King, que le rapport du Service du mieux-être communautaire et des loisirs pour la période allant du 24 novembre 2020 au 25 janvier 2021 soit adopté comme présenté. ADOPTÉ.**
- c) Service de l'ingénierie – **Il est proposé par le conseiller Fleiger, appuyé par le conseiller Somers, que la mise à jour mensuelle du Service de l'ingénierie en date du 22 janvier 2021 soit adoptée comme présentée. ADOPTÉ.**
- d) Service du développement économique et du tourisme – **Il est proposé par la conseillère Ross-Robinson, appuyée par le conseiller Walsh, que le rapport du Service du développement économique et du tourisme en date du 26 janvier 2021 soit adopté comme présenté. ADOPTÉ.**
- e) Service d'incendie – **Il est proposé par le conseiller Walsh, appuyé par le conseiller King, que le rapport du Service d'incendie pour le mois de décembre 2020 soit adopté comme présenté. ADOPTÉ.**
- f) Service des travaux publics – **Il est proposé par le maire adjoint King, appuyé par le conseiller Fleiger, que l'état d'avancement des travaux du Service des travaux publics pour le mois de janvier 2021 soit adopté comme présenté. ADOPTÉ.**

9. Autres rapports

- a) Rapport mensuel des écarts budgétaires / Rapport mensuel des activités financières – **Il est proposé par le conseiller Somers, appuyé par la conseillère Ross-Robinson, que le rapport mensuel des écarts budgétaires et celui des activités financières pour décembre 2020 soient adoptés comme présentés. ADOPTÉ.**
- b) Statements by Members of Council [en anglais seulement]

Councillor King – recently had a dryer fire at my home, lot of smoke damage, thank you to the Fire Department for their quick action; remind everyone to clean out their dryer vents

Councillor Somers – gets excited as a citizen too see all the great things we are trying to do for the City; we are the hub, must continue to push the City as a central location.

Councillor Fleiger – looking forward to all the motions coming up later the agenda

Councillor Ross-Robinson – pleased with the Consultants report, happy to have had the opportunity to work on projects with the one-an extension, pleased with all upcoming motions; everyone stay well and stay safe

Councillor Walsh – be mindful that his is mental health awareness week; thank you to the public for continuing to follow public health guidelines.

10. Arrêtés municipaux – Aucun arrêté n'est inscrit à l'ordre du jour.

Réunion ordinaire du conseil

28 janvier 2021

- 3 -

11. Questions diverses – Affaires nouvelles

a) Rapports de gestion

i) ED&T-2021-01 – Ville de Miramichi – Plan stratégique de développement économique et touristique (2021) – **Il est proposé par le maire adjoint King, appuyé par la conseillère Ross-Robinson, que la Ville de Miramichi adopte le plan stratégique de développement économique et touristique présenté dans le rapport de gestion ED&T-2021-01. ADOPTÉ.**

ii) ED&T-2021-02 – Programme d'incitation au logement abordable – **Il est proposé par le conseiller Duplessie, appuyé par la conseillère Ross-Robinson, que la Ville de Miramichi adopte le Programme d'incitation au logement abordable présenté dans le rapport de gestion ED&T-2021-02. ADOPTÉ.**

iii) ED&T-2021-03 – Programme d'incitation au logement dans les centres-villes – **Il est proposé par le conseiller King, appuyé par le conseiller Somers, que soient remplacées des zones visées dans l'annexe A du Programme d'incitation au logement dans les centres-villes actuellement en vigueur par les zones recommandées dans le rapport de gestion ED&T-2021-03. ADOPTÉ.**

iv) ED&T-2021-04 – Convention d'achat-vente – NID 40304198 et 40199978 – **Il est proposé par le conseiller Somers, appuyé par le conseiller King, que le maire et la secrétaire municipale soient autorisés à passer une convention d'achat-vente en vue du transfert des terrains désignés par les NID 40304198 et 40199978, ainsi qu'à signer tout autre document requis pour exécuter ce transfert conformément au rapport de gestion ED&T-2021-04. ADOPTÉ.**

v) ED&T-2021-05 – Convention d'achat-vente – NID 40201188 et 40199903 – **Il est proposé par le conseiller Walsh, appuyé par la conseillère Ross-Robinson, que le maire et la secrétaire municipale soient autorisés à passer une convention d'achat-vente en vue du transfert des terrains désignés par les NID 40201188 et 40199903, ainsi qu'à signer tout autre document requis pour exécuter ce transfert, en conformité avec le rapport de gestion ED&T-2021-05. ADOPTÉ.**

vi) ED&T-2021-06 – Demande d'installation de l'enseigne par Travelodge – NID 40178311 – **Il est proposé par le conseiller Fleiger, appuyé par la conseillère Ross-Robinson, que la Ville de Miramichi passe une entente avec Travelodge Miramichi afin de permettre l'installation d'une enseigne sur le bien désigné par le NID 40178311 conformément aux conditions énoncées dans le rapport de gestion ED&T-2021-06. ADOPTÉ.**

vii) PW-2021-001 – Demande de propositions 20-038, Achat d'une voiture hybride – **Il est proposé par le maire adjoint King, appuyé par le conseiller Fleiger, de retenir la proposition de Miramichi Honda en vue de l'achat d'une voiture hybride neuve jamais utilisée pour le montant de 40 468,38 \$ (quarante mille quatre cent soixante-huit dollars et trente-huit cents), la TVH comprise, en conformité avec les modalités fixées dans la demande de propositions. ADOPTÉ.**

viii) Pol-2021-01 – Embauche d'un agent de police à temps plein – **Il est proposé par le conseiller King, appuyé par le conseiller Walsh, que le conseil approuve l'embauche de la personne mentionnée dans le**

**Réunion ordinaire du conseil
28 janvier 2021**

- 4 -

rapport de gestion Pol-2021-01 comme agent de police à temps plein de la force de police de Miramichi et que cette nomination prenne effet le 3 février 2021, conformément aux dispositions de la convention collective conclue entre la Ville de Miramichi et la Miramichi Association of Police Professionals (M.A.P.P.). ADOPTÉ.

Geoffrey Smith est embauché comme agent de police à temps plein dans la force de police de Miramichi.

ix) FIN-2021-01 – Demande d’autorisation d’emprunter pour 2021 – Le conseiller Somers, appuyé par le conseiller Fleiger, demande que la Ville de Miramichi prenne la résolution de soumettre à la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités l’autorisation de contracter un emprunt (ou de garantir le remboursement de prêts ou de conclure un contrat de location ou de location-acquisition ou une entente d’achat) pour un montant ne dépassant pas 5 700 000 \$ et pour une période d’amortissement de tout au plus 20 ans, et ce, pour les buts, montants et amortissements suivants :

But	Montant (en dollars)	Amortissement
<u>Services relatifs aux transports</u>		
Réfection des rues	2 950 000	10 ans
Consolidation des rives	150 000	10 ans
<u>Services récréatifs et culturels</u>		
Multiplex – travaux de préparation du terrain	1 000 000	10 ans
<u>Services d’hygiène du milieu</u>		
Amélioration du réseau d’approvisionnement en eau de Newcastle	1 350 000	20 ans
Renouvellement du système d’égout sanitaire	250 000	10 ans

ADOPTÉ.

a) Mayor’s Updates [en anglais seulement]

- Congratulations to Dr. Camille Haddad and Kathleen MacMillan who were recently thanked by the Premier for their leadership in support of healthcare workers since the beginning of the pandemic and to the Rotary Club of Chatham for their generosity and community leadership in donating to worthy causes in the Miramichi region since the pandemic.
- February is Black History Month and Miramichi will join communities around the Province to raise the Pan-African flag on Monday February 1st at noon.
- * Friday, February 12 is Mental Health Awareness Day, let’s end the stigma, don’t be afraid to reach out, there are lots of resources in the community.
- * February 20th is the Coldest Night of the an fundraiser for the Miramichi Youth House.

Réunion ordinaire du conseil

28 janvier 2021

- 5 -

11. Clôture de la réunion – **Le conseiller Walsh, appuyé par le conseiller Fleiger, propose de clore la réunion à 21 h 4. ADOPTÉ.**

Adam Lordon
Maire

Rhonda Ripley
Secrétaire municipale